



广东华侨史文库

“猪仔”华工访问录

刘玉遵 黄重言 桂光华 吴凤斌 编

南方出版传媒 广东人民出版社



广东华侨史文库

“猪仔”工访问录

刘玉遵 黄重言 桂光华 吴凤斌 编

南方出版传媒 广东人民出版社
·广州·

图书在版编目 (CIP) 数据

“猪仔”华工访问录 / 刘玉遵等编. — 广州: 广东人民出版社, 2016. 3

(《广东华侨史》文库)

ISBN 978-7-218-10780-6

I. ①猪… II. ①刘… III. ①华工-史料-印度尼西亚-近代
IV. ①D634.334.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 057732 号

ZHUZAI HUAGONG FANGWENLU

“猪仔”华工访问录

刘玉遵等 编

版权所有 翻印必究

出版人: 曾莹

责任编辑: 王俊辉 黄良起 沈晓鸣

责任技编: 周杰 黎碧霞 易志华

装帧设计: 书窗设计

出版发行: 广东人民出版社

地址: 广州市大沙头四马路 10 号 (邮政编码: 510102)

电话: (020) 83798714 (总编室)

传真: (020) 83780199

网址: <http://www.gdpph.com>

印刷: 广州家联印刷有限公司

书号: ISBN 978-7-218-10780-6

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 14.5 字数: 350 千

版次: 2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷

定价: 49.00 元

如发现印装质量问题影响阅读, 请与出版社 (020-83795749) 联系调换。

售书热线: (020) 83780517

《广东华侨史》编修工作领导小组

组 长：朱小丹

副组长：庾 震 招玉芳 唐 豪 李 锋 吴锐成

章扬定 马建和 李 崴 张应龙

《广东华侨史》编修工作领导小组办公室

主 任：吴锐成

副主任：林 琳

广东华侨史文库

主 编：张应龙

副主编：袁 丁 张国雄

《广东华侨史文库》总序

广东是我国第一大侨乡，广东人移民海外历史久远、人数众多、分布广泛，目前海外粤籍华侨华人有 3000 多万、约占全国的 2/3，遍及五大洲 160 多个国家和地区。

长期以来，粤籍华侨华人紧密追随世界发展潮流，积极融入住在国的建设发展。他们吃苦耐劳、勇于开拓，无论是东南亚地区的产业发展，还是横跨北美大陆的铁路修建，抑或古巴民族独立解放战争以及世界反法西斯战争，都凝聚着粤籍侨胞的辛勤努力、智慧汗水甚至流血牺牲。时至今日，越来越多的粤籍华侨华人政治上有地位、社会上有影响、经济上有实力、学术上有成就，成为住在国发展进步的重要力量。

长期以来，粤籍华侨华人无论身处何方，都始终情系祖国兴衰、民族复兴、家乡建设。他们献计献策、出资出力，无论是辛亥革命之时，还是革命战争年代，特别是改革开放时期，都不遗余力地支持、投身于中国革命和家乡的建设与发展。全省实际利用外资中近七成是侨、港、澳资金，外资企业中六成是侨资企业，华侨华人在广东兴办慈善公益项目超过 3.3 万宗、侨捐资金总额超过 470 亿元，为家乡的建设发挥了独特而巨大的作用。

长期以来，粤籍华侨华人充分发挥桥梁纽带作用，致力于促进中外友好交流。他们在自身的奋斗发展中，既将优秀的中华文化、岭南文化传播到五大洲，又将海外的先进经验、文化艺术带回家乡，促进广东成为中外交流最频繁、多元文化融合发展的先行地，推动中外友好交流不断深入、互利合作

不断拓展，成为世界和平与发展的友好使者。

可以说，粤籍华侨华人的移民和发展史，既是中国历史的重要组成部分，更是世界历史不可缺少的亮丽篇章。

站在中华民族更深入地融入世界、加快实现伟大复兴中国梦的历史关口，面对广东全面深化改革开放、奋力实现“三个定位、两个率先”总目标的使命要求，中共广东省委、广东省人民政府决定编修《广东华侨史》，向全世界广东侨胞和光荣伟大的华侨历史致敬，向世界真实展示中国和平崛起的历史元素，也希望通过修史，全面、系统地总结梳理广东人走向世界、融入世界、贡献世界的历史过程和规律，更好地以史为鉴、古为今用，为广东在新形势下深化改革开放、加快转型升级、进一步当好排头兵提供宝贵的历史经验，形成强大的现实助力和合力。

编修一部高质量的《广东华侨史》，使之成为“资料翔实、观点全面、定性准确、结论权威”的世界侨史学界权威的、标志性的成果，是一项艰巨的使命，任重而道远。这既需要有世界视野的客观立场，有正确把握历史规律的态度和方法，有把握全方位全过程的顶层设计，更需要抓紧抢救、深入发掘整理各种资料，对涉及广东华侨史的各方面重大课题进行研究，并加强与海内外侨史学界的交流，虚心吸收国内外的研究成果。作为《广东华侨史》编修工程的重要组成部分，编辑出版《广东华侨史文库》无疑十分必要。我希望并相信，《广东华侨史文库》的出版，能够为广东华侨华人研究队伍的培育壮大，为广东华侨华人研究的可持续发展，为《广东华侨史》撰著提供坚实的学术理论和基础资料支撑，为推进中国和世界的华侨华人研究做出独特贡献，并成为中国华侨华人研究的重要品牌。

是为序。

广东省省长

朱小丹

2014年8月

序 言

牛军凯 袁 丁

二十世纪五十年代末、六十年代初，印度尼西亚发生严重的排华事件，大量当地华侨华人被迫回国谋生，其中相当数量被中国政府安排在各地华侨农场工作和生活。在这些印尼归侨中，有为数甚多曾经是契约华工，即本书所谓“猪仔”华工。1963年，由中山大学、厦门大学4位教师组队，在广东阳江县农场访问调查了近百位契约华工归侨，本书即是该调查的整理成果。

《“猪仔”华工访问录》主要记录了采访者对以下问题的调研记录：出国前的家庭情况与出国原因、经过；殖民者对种植园、矿场的管理；殖民者对工人的剥削；契约华工在种植园、矿场的劳动状况、工资、生活；华工对殖民剥削的反抗；华工与爪哇工等当地其他民族工人的关系；契约结束与脱身方式；脱身后的生活；革命组织（同盟会等）、中国革命（辛亥革命等）对华工的影响；归国前



与家乡的联系等。

《“猪仔”华工访问录》通过社会调查的方式，以口述史访谈的形式，详细记录了数十位契约华工的亲身经历，并在此基础上，由“点”到“面”描述了契约华工的整体特征，为后人还原了真实的历史场景。本书是前辈学者注重社会调查，实践历史人类学研究方法的经典学术著作，为我们提供了契约华工历史宝贵的第一手资料，具有极高的学术价值，在学界有很高的评价。本书也为后来的华侨华人史研究者通过调查归侨的亲身经历来了解华侨华人历史，提供了学术典范。特别是，这些访问发生在 52 年前，受访者业已离世。今天的学者即便想要做同样的工作，也已经完全不可能。因此，这些口述访问所蕴含的史料价值更是无可比拟。

不可否认，本书内容带有明显的时代特征。如关注契约华工出国前的家庭成分、阶级特征，强调阶级斗争等等。但这并不影响该书成为归侨调查、华侨华人史研究的经典著述。

本书首次印刷于 1979 年，由当时的中山大学东南亚历史研究所内部出版。由于印数少，且传播范围不广，学界使用不便。今特重新出版，以飨学界。

2015 年 11 月 26 日

现附原编著者个人情况简介如下：

刘玉遵 原中山大学历史系、中山大学东南亚研究所副教授。曾任中山大学东南亚研究所副所长、中国东南亚研究会第一届理事会秘书长，长期从事东南亚历史、华侨华人史研究。著有《台山侨乡与新宁铁路》（合著）、《“猪仔”华工访问录》（合著）等书，参与编著《中国大百科全书·外国历史卷》，发表有《台山县的辛亥

革命运动与华侨》《台山侨乡与新宁铁路》《试论泰国 1932 年政变》《1926 年印度尼西亚人民反对荷兰殖民统治的民族起义》《1930—1932 年缅甸人民反英大起义》《印度尼西亚华侨问题必须合理解决》等论文。

黄重言 原中山大学历史系、中山大学东南亚研究所教授。曾任中山大学东南亚研究所副所长，中国东南亚研究会第二届理事会秘书长，长期从事东南亚历史、华侨华人史研究。著有《“猪仔”华工访问录》（合著）等书，编著《中国古籍中有关菲律宾资料汇编》《中国古籍中有关缅甸资料汇编》《中国古籍中有关新加坡马来西亚资料汇编》，参与编著《中国大百科全书·外国历史卷》，发表有《研究华侨史的几点意见》《〈东西洋考〉中的中菲航路考》《试论我国侨乡社会的形成、特点和发展趋势》等论文。

桂光华 原厦门大学南洋研究所教授。长期从事东南亚历史、华侨华人史研究。著有《“猪仔”华工访问录》（合著）等书，发表有《浅谈菲律宾古代史的几个问题》《室利佛逝王国兴衰试析》《满者伯夷王朝的兴起和发展》《试论扶南王国的兴起、发展和衰落》《荷兰殖民者对契约华工的压迫和剥削》《福建晋江专区华侨史调查报告》等论文。

吴凤斌 原厦门大学南洋研究所教授。曾任南洋研究所华侨研究室主任，长期从事东南亚历史学和华侨华人问题研究。出版著作《契约华工史》、《“猪仔”华工访问录》（合著）、《东南亚华侨通史》（合著）、《吧城公馆档案研究：18 世纪末吧达维亚唐人社会》（合著）、《祖国的南疆：南海诸岛》等，参与编著《中国大百科全

书·外国历史卷》《东南亚历史辞典》《吧城华人公馆档案丛书·公案簿》《雅加达华人婚姻—1772—1919 吧城唐人成婚注册簿》，担任《世界华侨华人大百科全书·历史事件》副主编。发表有《驳越南白皮书》《关于越南“黄沙”和“长沙”问题》《驳菲律宾所谓拥有南沙群岛历史主权谬论》《略论汉字汉语与越南语言的关系》等论文。

目 录

一页“猪仔”华工血泪史

——印度尼西亚前苏东种植园及邦加锡矿 44 名“猪仔”华工的调查报告 /001

“猪仔”华工访问录 /050

前苏东烟园“猪仔”华工周亚招访问录 /050

前日里烟园“猪仔”华工林亚进访问录 /053

前日里烟园“猪仔”华工刘亚平访问录 /055

前苏东烟园“猪仔”华工陈亚兴访问录 /060

前日里烟园“猪仔”华工杨进余访问录 /062

前日里烟园“猪仔”华工陈亚周访问录	/066
前苏东烟园“猪仔”华工曾九访问录	/070
前日里烟园“猪仔”华工郑亚来访问录	/081
前日里烟园“猪仔”华工李亚吉访问录	/083
前日里烟园“猪仔”华工江亚粒访问录	/086
前日里烟园“猪仔”华工蔡亚华访问录	/088
前日里烟园“猪仔”华工林阿宰访问录	/093
前苏东烟园“猪仔”华工黄亚改访问录	/096
前苏东烟园“猪仔”华工钟亚生访问录	/097
前日里烟园“猪仔”华工庄亚佛访问录	/101
前苏东烟园“猪仔”华工洪水龟访问录	/105
前日里烟园“猪仔”华工郑亚清访问录	/107
前日里烟园“猪仔”华工郑梁者访问录	/110
前苏东烟园“猪仔”华工黄亚大访问录	/112
前日里烟园“猪仔”华工庄攀良访问录	/119
前苏东橡胶园“猪仔”华工刘英访问录	/122
前苏东橡胶园“猪仔”华工颜十一访问录	/126
前苏东橡胶园“猪仔”华工黄成招访问录	/128
前苏东橡胶园“猪仔”华工邓三访问录	/137
前苏东橡胶园“猪仔”华工吴亚三访问录	/140
前邦加锡矿“猪仔”华工刘太访问录	/142
前邦加锡矿“猪仔”华工黄四访问录	/146
前邦加锡矿“猪仔”华工彭敬初访问录	/150
前邦加锡矿“猪仔”华工严桂访问录	/154
前邦加锡矿“猪仔”华工徐亚二访问录	/158
前邦加锡矿“猪仔”华工黄祥访问录	/162
前邦加锡矿“猪仔”华工徐十五访问录	/173

前邦加锡矿“猪仔”华工游亚生访问录	/178
前邦加锡矿“猪仔”华工吕英访问录	/180
前邦加锡矿“猪仔”华工罗杰访问录	/182
前邦加锡矿“猪仔”华工朱富忠访问录	/185
前邦加锡矿“猪仔”华工林保访问录	/193
前邦加锡矿“猪仔”华工李桂访问录	/196
前邦加锡矿“猪仔”华工黄进访问录	/200
前邦加锡矿“猪仔”华工廖汉泉访问录	/204
前邦加锡矿“猪仔”华工陈善福访问录	/205
前邦加锡矿“猪仔”华工钱珍访问录	/209
前邦加锡矿“猪仔”华工李锡访问录	/212
前邦加锡矿“猪仔”华工何德访问录	/213

一页“猪仔”华工血泪史

——印度尼西亚前苏东种植园及邦加锡矿44名
“猪仔”华工的调查报告

黄重言 刘玉遵 吴凤斌 桂光华

前言

1963年5月，我们到广东省阳江县织箕农场进行了一次调查访问。调查的对象主要是1960年自印度尼西亚归国的曾被卖身当“猪仔”的44名老华工。他们是在1900—1940年期间先后被贩卖到苏东种植园和邦加锡矿场去的。我们想着重了解：他们是如何被贩卖去当“猪仔”工人的；“猪仔”华工的劳动、生活和斗争的情况；“脱身”以后的出路问题，等等。

这次调查使我们进一步认识到：

1. 帝国主义、官僚资产阶级、地主阶级的经济压迫和政治压迫是“猪仔”华工被卖出国的最主要和最根本的原因；
2. 在西方殖民者残酷的契约奴隶制度压迫下，“猪仔”华工过着非人的生活，其中不少人因被压榨而丧生；

3. 无论殖民者怎样残酷镇压和严密控制，亦无法阻挡“猪仔”华工的反抗和要求解放的斗争；

4. “猪仔”华工和大多数华侨，都是被压迫者，又是所在国经济事业的积极建设者。那些污蔑华侨都是剥削者和“第五纵队”的奇谈怪论，完全是颠倒黑白，别有用心的谰言。

现将这次调查访问所得的材料，归纳为若干问题，写成这篇报告。

一、概况

我们访问的44名前“猪仔”华工，其中，烟园工人20人；胶园工人5人；锡矿矿工19人。他们分别（按被卖出国先后顺序）是：

烟园工人：周亚招、林亚进、刘亚平、陈亚兴、杨进余、陈亚周、曾九、郑亚来、李亚吉、江亚粒、蔡亚华、林亚宰、黄亚改、钟亚生、庄亚佛、洪水龟、郑亚清、郑梁者、黄亚大、庄攀良。

胶园工人：刘英、颜十一、黄成招、邓三、吴亚三。

锡矿工人：刘太、黄四、彭敬初、严桂、徐亚二、黄祥、徐十五、游亚生、吕英、罗杰、朱富忠、林保、李桂、黄进、廖汉泉、陈善福、钱珍、李锡、何德。

这些老华工的原籍分属3个省（广东、广西、湖北）26个县市。出国前，他们几乎全部都是年轻力壮的农民，文化程度很低，几乎都是文盲或半文盲。

按照他们的籍贯、出国前的家庭成分、个人职业、出国时的年龄、劳动的情况、在家庭中的地位、家乡出洋情况、文化程度、出国的时间和出国的路线等，分别列表如下：

附表一 籍贯统计表

省别	广东															广西								湖北	合计		
县别	陆丰	普宁	潮阳	惠来	惠阳	五华	龙川	博罗	阳山	连县	肇庆	从化	恩平	高州	徐闻	海康	梧州	岑溪	容县	北流	博白	郁林	陆川	平南	桂平	武昌	26
烟工	6	4	3	1	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	20
胶工	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
矿工	1	—	—	—	—	—	1	2	—	1	1	1	—	—	2	—	1	1	3	1	1	—	1	1	1	1	19
合计	7	4	3	1	3	1	1	1	2	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	44

附表二 出国前家庭成分统计表

	中农		贫农		城市贫民	合计
	全部自给者	不能全部自给,靠副业补家者	稍有土地,租入一部或大部土地者	全部租入土地者		
人数	5	11	6	21	1	44
百分比	11.3	25	13.6	47.8	2.3	100

附表三 出国前个人职业统计表

	农民								士兵	合计
	直接从农村出国	流入城市暂时就业，然后自城市辗转出国者								
		店员	小贩	打石工	木工	船工	码头工	杂工		
人数	27	1	4	1	1	2	1	6	1	44
百分比	61.3	2.3	9.1	2.3	2.3	4.5	2.3	13.6	2.3	100

附表四 出国时年龄统计表

年龄 职业种类	20 岁 以下	20— 25 岁	26— 30 岁	31— 35 岁	36— 40 岁	合计 (人)	最低 年龄	最高 年龄	平均 年龄	总平均 年龄
烟工	1	15	3	1	—	20	18	32	23	24
胶工	—	2	2	1	—	5	22	31	26	
矿工	2	11	3	2	1	19	17	36	25	
合计	3	28	8	4	1	44	—	—	—	—
百分比	6.8	63.6	18.2	9.1	2.3	100	—	—	—	—

附表五 出国前劳动情况统计表

	家庭主要劳动力	非家庭主要劳动力	合计
人数	40	4	44
百分比	90.9	9.1	100

附表六 家乡出洋情况统计表

	家乡有人出洋者	家乡无人出洋者	合计
人数	43	1	44
百分比	97.7	2.3	100

附表七 文化程度统计表

	文盲	念过 1—4 年私塾或小学者	合计
人数	31	13	44
百分比	70.5	29.5	100